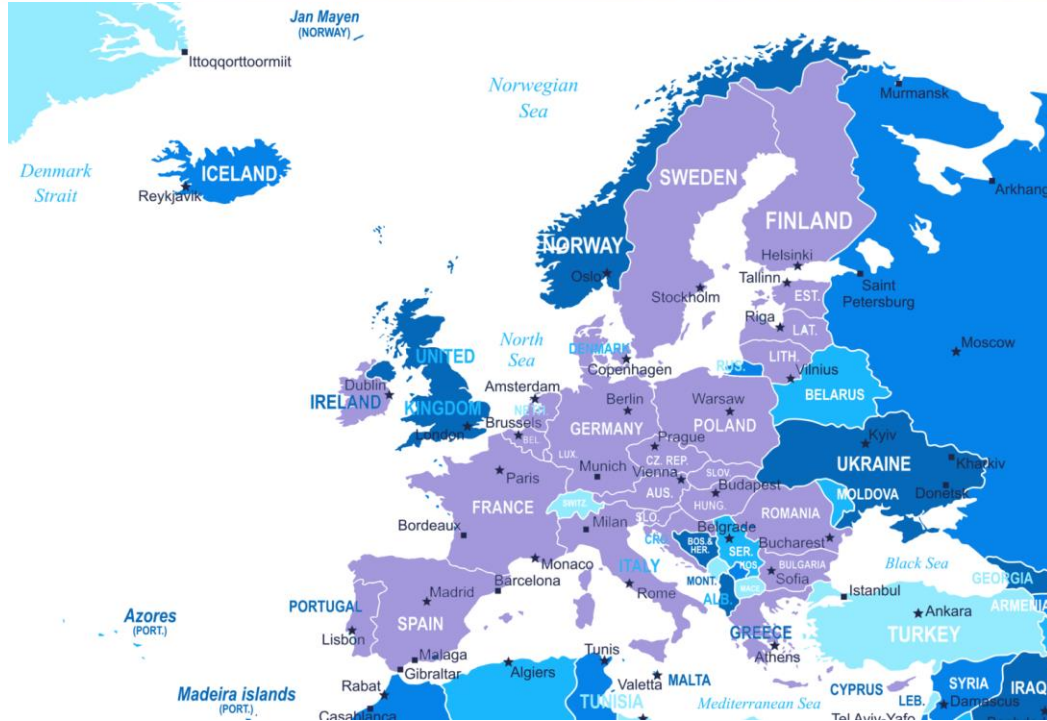




- Localisation des participants ([Padlet Map](#))
- L'après-COVID - Leçons apprises: points positifs retenus et défis toujours actuels (Mentimeter)
- Tendances après-covid: l'enseignement hybride
  - Recherche (ECML-Survey) et réflexion pragmatique/pédagogique
  - Modèle pragmatique d'apprentissage
- La plus value d'une intégration pédagogique des technologies
  - Pédagogie
  - CEFR-CV & online interaction/transaction
  - ICT-REV
  - Matrice MIT
- Salles de discussion Zoom – réflexion de groupe
  - En utilisant la matrice MIT, discuter en groupe: 1) Où étiez-vous situé avant la COVID, 2) où vous situez-vous maintenant, et 3) considérant votre contexte d'enseignement, les leçons apprises sur l'utilisation des technologies pendant la COVID, et l'approche pédagogique que vous favorisez pour l'enseignement et apprentissage des langues, où aimeriez-vous vous situer dans l'avenir?
- Pour le Webinaire du 8 juin ...

- Participants' location ([Padlet Map](#))
- Post-COVID - Lessons learned: positive points retained and ongoing challenges (Mentimeter)
- Post-COVID trends: Blended Learning
  - Research (ECML-Survey) and pragmatic/pedagogical reflection
  - Pragmatic model of learning
- The added value of pedagogical integration of technologies
  - Pedagogy
  - CEFR-CV & online interaction/transaction
  - ICT-REV and TIM Matrix
  - Zoom discussion rooms - group reflection
    - Using the MIT matrix, discuss as a group: 1) where were you before COVID, 2) where are you now, and 3) considering your teaching context, the lessons learned about the use of technology during COVID, and the pedagogical approach you favour for language teaching and learning, where would you like to be in the future?
- For the Webinar on 8 June ...





Go to [www.menti.com](http://www.menti.com) and use the code 4681 4183

<https://www.menti.com/al5gg5bvumi>

La pandémie nous a forcés à adopter une variété de modes d'enseignement et apprentissage, selon les moments et les contextes nationaux, régionaux et institutionnels.



#### Cours en classe (P)

Cours dont toutes les séances de la session sont données en présence physique des étudiants et de l'enseignant.

Présence physique requise



#### Cours à distance asynchrone (D)

Cours à distance qui propose des activités que l'étudiant réalise à son rythme, à l'intérieur d'un calendrier défini. L'étudiant est soutenu par un enseignant et en interaction avec sa cohorte.

Présence en ligne à heure fixe non requise



#### Cours présentiel-hybride (H)

Cours composé, en proportion variable, de séances en classe et de séances à distance (synchrones ou asynchrones).

Présence physique requise  
Présence en ligne à heure fixe requise en certains cas



#### Cours à distance synchrone (D)

Cours à distance qui propose, chaque semaine de la session, des activités en classe virtuelle à heure fixe et en temps réel. Les séances sont enregistrées et diffusées en différé.

Présence en ligne à heure fixe recommandée



#### Cours à distance-hybride (Y)

Cours à distance composé, en proportion variable, de séances à distance synchrones et de séances à distance asynchrones.

Présence en ligne à heure fixe requise en certains cas



#### Cours comodal (C)

Cours dont les séances sont données en classe et à distance de façon simultanée. L'étudiant choisit chaque semaine le mode de diffusion qui lui convient.

Présence physique optionnelle  
Présence en ligne à heure fixe optionnelle

Considérant votre utilisation de ces différents modes d'enseignement des langues durant la pandémie:

1. **En quelques mots, les leçons positives retenues / In short, the positive lessons learnt**
2. **Quels sont les défis toujours actuels? / What are the ongoing challenges?**

The Mentimeter logo, consisting of a small blue square with a white 'M' and the word 'Mentimeter' in a sans-serif font.The Mentimeter logo, consisting of a small blue square with a white 'M' and the word 'Mentimeter' in a sans-serif font.

<https://www.menti.com/alg5t5ryibzv>

or

Go to [www.menti.com](https://www.menti.com) and use the code 1798 7638

# What teachers & learner report in the light of COVID: an ECML survey of lessons learned and ways forward





## The future of language education in the light of Covid Lessons learned and ways forward

# Impacting/contributing to „pedagogical growth“ in language education

## Background

During the Covid pandemic of 2020-2021, language education, like all education, changed markedly as new ways had to be found to ensure that teaching and learning could continue.

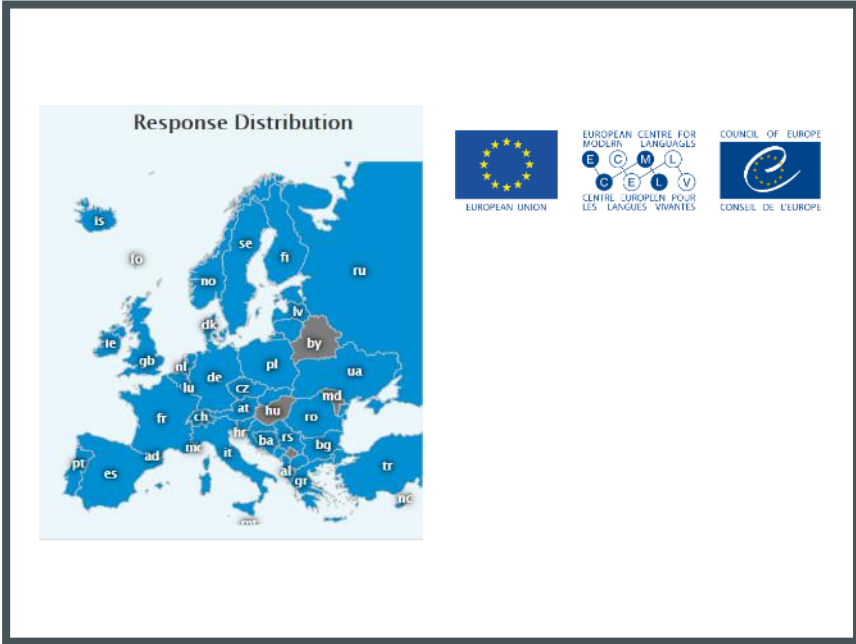
Within the framework of a cooperation action with the European Commission, the ECML and the organisations that are members of its [Professional Network Forum](#) decided to organise a series of events to take stock of the challenges and opportunities that the pandemic presented for language education. The initial step was to compile and run an in-depth survey across ECML and EU member states. This took place in February 2021 and was completed by 1,735 professionals from 40 countries. The survey not only looked at how methodology, learning aims and

## Collecting learners' voices survey- overview report

[Download the report](#)

## Webinar “Language learners’ voices – lessons learned from Covid”





## Response distribution for surveys

### Overall (5 surveys)

- > 40 countries
- c 3,200 respondents (T=1,800 | L=1,400)
- > 6,500 comments – open text

- 121125405 In some lessons, **distance learning was better** than usual face-to-face learning, **especially for those students who work faster.**
- 120987886 **Remote learning** was a real **challenge** but we managed to deal with it, to **learn new skills**
- 121168530 ... in the **future a mixture of learning both in class and remotely** would be a perfect option. Students would ... be provided with a **bigger variety of tasks**, which is perfect.
- 121047223 **Remote learning** has many **advantages.** ...
- 121101110 ... though distance learning was very difficult at times, most of us say that independent **studying skills have improved a lot.**

- Teachers and students have become **more receptive to action-oriented, collaborative, and digitally mediated tasks** as well as **hybrid/blended learning** as part of a **dynamic learning environment** that bolsters student engagement.
- Teachers and students experienced “real-time, on the job” **cognitive growth**.



121047223 The way we learn is really important. We have learned to study in different environments. **At first**, when we unexpectedly had to start working online, both **teachers and students encountered many problems**. With time, everybody **got used to this new way of teaching and learning and discovered its advantages**.

We cannot say which way of learning is the best. Different people like different things.

## Teacher's observations:

Most of **my students enjoyed the online classes**, as new methodology and more **interactive games** and **personalised interaction** was used.

Education is still based on a model formed in the 19th century ... **it is about time we joined the 21st century** and adopted an approach more **in keeping with the digital age** and all the benefits and **opportunities they afford** going forward.

## Learner's observations:

The fact that we had more time to organize our notes and that **we could be more flexible** in when we decided to learn. ... **interactive exercises** in the **e-classrooms** were great.

We became convinced that **school systems should be updated** and made **more interactive**

➤ **Supporting Language teaching and learning**

Flexible integration of learning spaces in and beyond the classroom - curricular progression

➤ **Supporting language learners**

Diversity, heterogeneity, materials, e.g. „hybrid textbook“

➤ **Adapting Assessment**

Evolving construct of assessment & evaluation -  
continuous assessment techniques and assessment for learning

➤ **Supporting language teachers**

Building on/supporting emerging communities of practice –  
rethinking approaches to professional development/professional growth



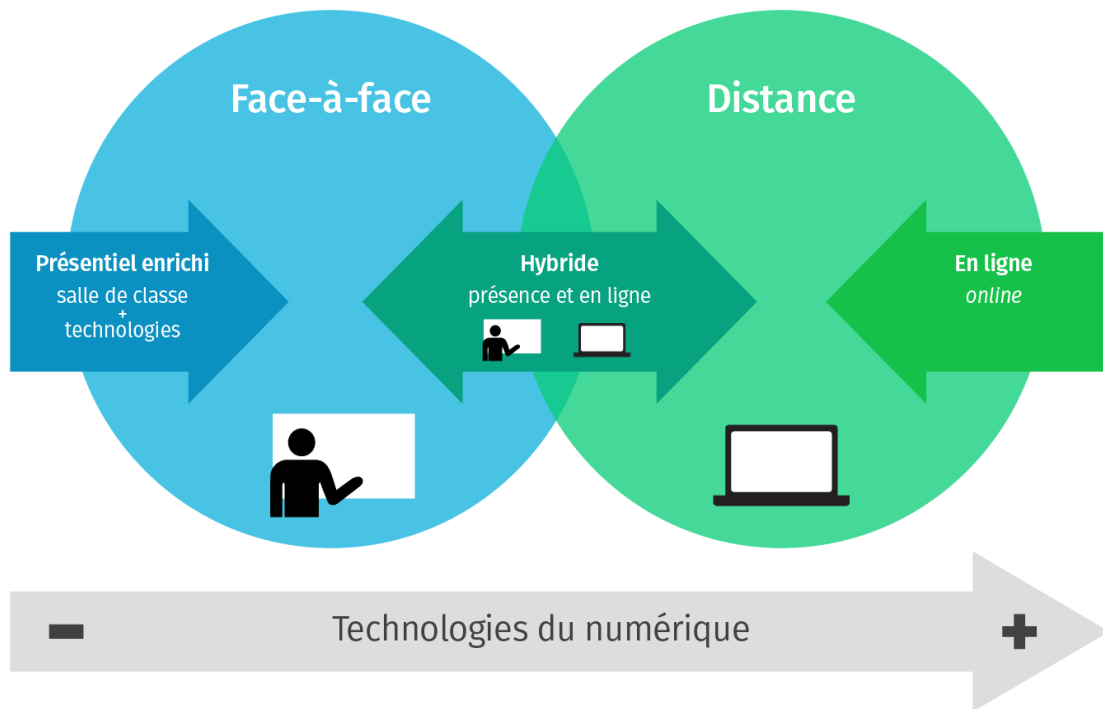
## ➤ **Educational Literacy/Agency/Adaptability/Versatility**

Reflecting a construct that in summary

- is geared at - fostering more flexibility in language education
- includes - the ability to choose and benefit from methods and practices that fit given learning spaces
- empowers - to decide on how to use and combine a variety of learning spaces,  
to appropriately exploit a variety of tools and resources,  
to competently manage the resulting diversity of learning spaces and interactions.

« ... à l'avenir, **un mélange d'apprentissage en classe et à distance serait une option parfaite**. Les étudiants se verraient proposer une plus grande variété de tâches, ce qui est parfait. »

« Les enseignants et les étudiants sont devenus plus réceptifs aux tâches orientées vers l'action, à la collaboration et à la médiation numérique, **ainsi qu'à l'apprentissage hybride et mixte**, dans le cadre d'un environnement d'apprentissage dynamique qui renforce l'engagement des étudiants. »



## “Je n'enseigne jamais à mes élèves, j'essaie seulement de leur fournir les conditions dans lesquelles ils peuvent apprendre.” (Einstein)

Si enseigner revient à donner à l'apprenant des occasions d'apprendre, quels sont les leviers à la disposition de l'enseignant ? Cinq facteurs d'apprentissage réunis dans un modèle pragmatique d'apprentissage (Lebrun, 2007):

### Information

- Ressources, connaissances et supports

### Motivation

- Éléments du contexte qui donnent du sens et de l'environnement didactique pour favoriser l'engagement

### Activité

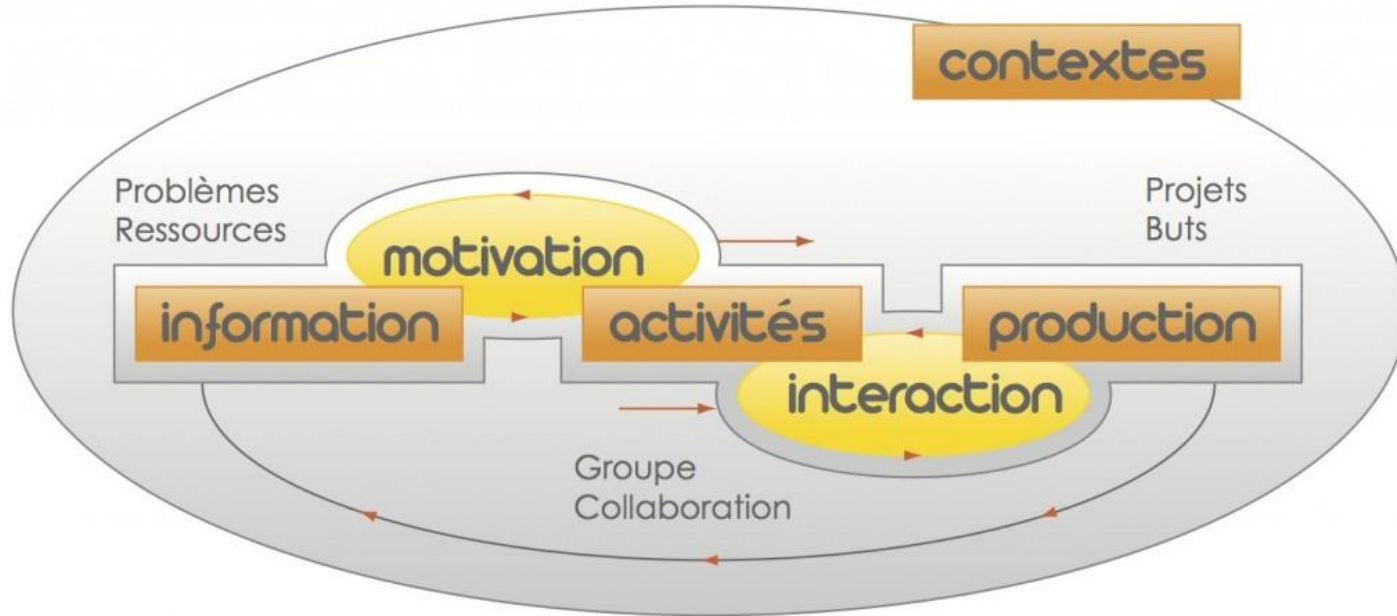
- Activités relatives au développement des compétences de plus haut niveau (analyse, synthèse, sens critique ...)

### Interaction

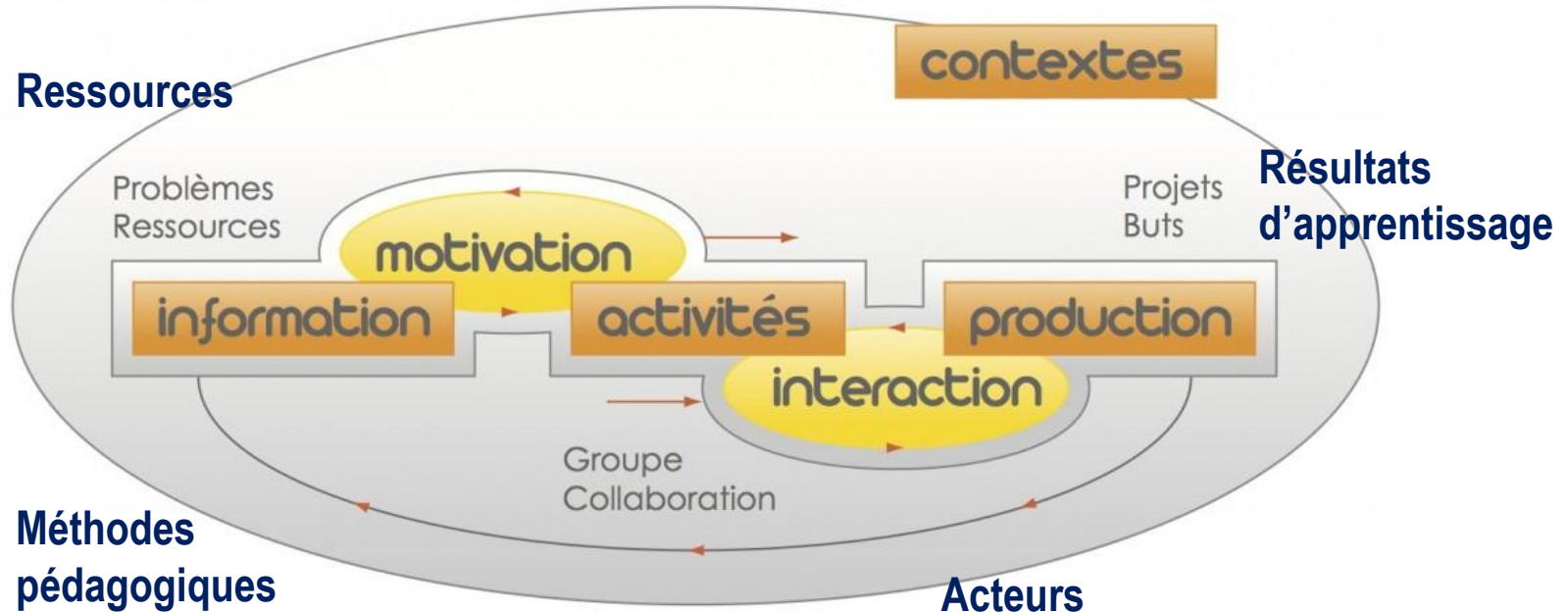
- Interactivité des diverses ressources et surtout les interactions entre les acteurs, étudiants et enseignants

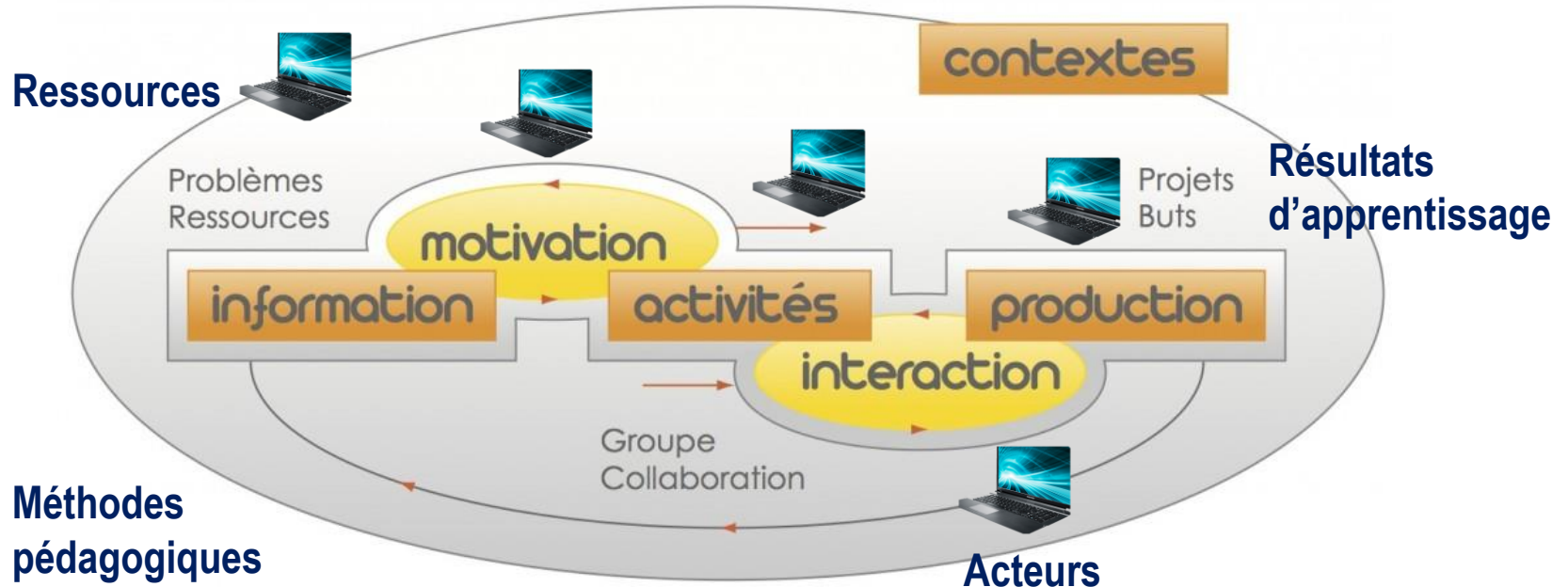
### Production

- Acquis de l'apprentissage et leurs signes, la construction personnelle ou collective



Éléments à considérer dans la construction du dispositif pédagogique : les contextes, les ressources, les méthodes génératrices d'activité, les acteurs et leurs rôles, les tâches, les résultats d'apprentissage.







The CEFR Companion Volume 2020 – another important point of reference



*Human beings are sense makers*  
(cf. Piaget)



*Kreativität ist ein*  
*menschlicher Reflex*  
(Smudo)



Digital Tools afford ...

agency

authenticity

output orientation

action orientation

competence orientation

self-directed (collaborative) knowledge  
construction

flexibility in participatory classroom practice  
& interaction

flexibility in time & space



- ... the methodological message of the CEFR is that language learning should be directed towards **enabling learners as social agents to act in real-life situations**, ...
- ... the CEFR descriptive scheme and the action-oriented approach put the **co-construction of meaning (through interaction)** at the centre of the learning and teaching process ...





Mehr Werkzeuge

ONLINE INTERACTION					
GOAL-ORIENTED ONLINE TRANSACTIONS AND COLLABORATION		SITUATION (& ROLES)			
LEVEL	DESCRIPTORS	PERSONAL	PUBLIC	OCCUPATIONAL	EDUCATIONAL
C2	Can resolve misunderstandings and deal effectively with frictions that arise during the collaborative process.	Not applicable	as the convenor for a social intervention project organised online e.g. by a Non-Governmental Organisation	as the facilitator in an online collaborative project	as the lead researcher in a collaborative research programme requiring online qualitative data collection and evaluation
	Can provide guidance and add precision to the work of a group at the redrafting and editing stages of collaborative work				
	Can coordinate a group who are working on a project online, formulating and revising detailed instructions, evaluating proposals from team members and providing clarifications in order to accomplish the shared tasks.				
	Can deal with complex online transactions in a service role (e.g. applications with complicated requirements), adjusting language flexibly to		as voluntary moderator of an online citizens' advice service	as a project manager in an online project	
B2+	Can take a lead role in online collaborative work within his/her area(s) of expertise, keeping the group on task by reminding them of roles, responsibilities and deadlines in order to achieve established goals.			as a project manager in an online project	
	Can engage in online collaborative or transactional exchanges within his/her area(s) of expertise that require negotiation of conditions and explanation of complicated details and special requirements.			as a project manager in an online project	
	Can deal with misunderstandings and unexpected problems that arise in online collaborative or transactional exchanges by responding politely and appropriately in order to help resolve the issue.			as a project manager in an online project	

during a clearly structured online collaborative activity at school/university

during a straightforward online collaborative activity at school/university

task(s) in an online project, involving work with a clearly defined goal

during a clearly structured online collaborative activity at school/university

scales cover the following categories:

- Online interaction, conversation and discussion
- Goal-oriented online transactions and collaboration

... scales concern the **multimodal activity** typical of web use, including just checking or exchanging responses, spoken interaction and longer production in live link-ups, using chat (written spoken language), longer blogging or **written contributions to discussion**, and **embedding other media**.

(cf CEFR Companion Volume, p. 51)



Une classe de langue (espagnole) conçue en modalité hybride ([Université Laval](#)).



Cristina Carrillo, chargée d'enseignement à la Faculté des lettres et des sciences humaines, École de langues, nous parle de son approche dans le développement d'un cours d'espagnol offert en mode hybride.

- 50% online and 50% in class
- Alternating each week one section works online in asynchronous mode and one section works in groups in class
- Online: individual work on theoretical concepts and online exercises
- In class: collaborative practice in groups. Focus on oral & written communication while working on projects.
- Professor: *“Blended learning helps students to develop their autonomy and self-confidence. The in-class lessons are based on interactions.”*
- Students: *Online work allows students to work at their own pace, to go deeper. In class, you are present twice as little and yet you are more active, you participate and practice twice as much.*

<https://www.enseigner.ulaval.ca/ressources-pedagogiques/developper-un-cours-en-formation-hybride>

- De quelle manière le temps en salle de cours est-il utilisé actuellement?
- Quels sont les éléments de contenus qui se prêtent à un apprentissage autonome?
- De quelle manière les activités asynchrones seront-elles complémentaires aux périodes de présence en classe ou en ligne?
- Comment s'assurer que les activités synchrones (en salle ou à distance) créent de la valeur pour les étudiantes et les étudiants?
- Comment assurer l'encadrement des étudiantes et des étudiants et le maintien de la relation?
- Comment structurer son site de cours pour appuyer efficacement l'apprentissage des étudiantes et des étudiants?
- Les évaluations prévues seront-elles également sujettes à une hybridation?

Pertinence dans l'articulation  
complémentaire...



... du travail en classe et en ligne

Gérer la multimodalité caractéristique des interactions en ligne:

- Conversation et discussion en ligne
  - Par ex.: la capacité à utiliser des symboles, des images et d'autres codes pour que le message transmette le ton, l'accent, la prosodie, ainsi que le côté émotionnel, l'ironie, etc.
- Transactions et coopération en ligne axées sur des objectifs
  - « La séparation stricte entre l'écrit et l'oral ne s'applique pas vraiment aux transactions en ligne, où la multimodalité est de plus en plus une caractéristique et une ressource clé, et les descripteurs supposent donc l'utilisation de différents médias et outils en ligne selon le contexte.» (p.92)

- [Grille de réflexion](#) sur la conception d'un cours hybride (U d'Ottawa)
- Blended learning course [Quality Rubric](#) (U of Ottawa)

**ICT:REV** <https://ict-rev.ecml.at/>



NOUVEAU • RESSOURCES • INVENTAIRE D'OUTILS TIC







## Inventaire d'outils TIC et de ressources éducatives ouvertes

Bienvenu dans l'inventaire d'outils en ligne, disponibles gratuitement, et de ressources éducatives libres d'accès pour l'enseignement des langues et de l'apprentissage mis au point dans le cadre du projet TIC-REV! Cet inventaire comprend une compilation d'outils qui ont été évalués en tenant compte de solides critères pédagogiques. Plus d'info

★★★★★ (108 votes) · [Ajouter cette ressource](#)



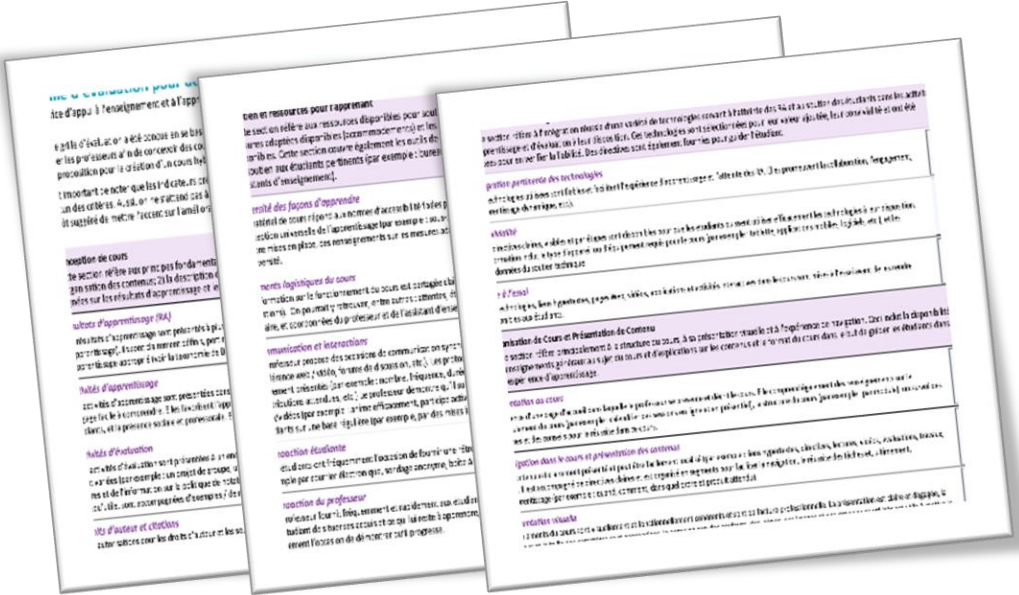
26 outils trouvés

 ARTE Streaming platform in six languages Plus d'infos	 Analyze My Writing Free online tool that analyzes text content and readability Plus d'infos	 Grammarly Grammar, essay and plagiarism checker Plus d'infos
 Learn English by the British Council A platform to help learners improve their English Plus d'infos	 LanguageDrops Vocabulary learning app Plus d'infos	 Pons Multilingual translator, verb conjugator, dictionary and vocabulary trainer Plus d'infos

Rechercher un mot-clé




- Principal Functions
- Audiobooks
  - Autonomous learning
  - Audio recording
  - Blogging
  - Bookmarking
  - Chatting managers
  - Collaborative writing
  - Course management
  - Crossword puzzle creators
  - Digital flashcards
  - Educational sharing
  - File sharing/syncing
  - Flashcard creation
  - Game apps
  - Image and video editing
  - Image banks
  - Interactive writing
  - Mind mapping
  - News aggregators
  - Note taking
  - Streaming/radio services
  - Poster/info graphic creators
  - Poll and survey creators
  - Quiz/exercise makers
  - Screen recording
  - Slide presenting
  - Virtual exchange
- Type Of Interaction
- Group/pair work - classrooms
  - Group/pair work - eclassrooms
  - Individual work
  - Presenting (e.g. learning, storytelling)
- Skills
- Listening
  - Speaking
  - Writing
  - Vocabulary
  - Grammar
  - Pronunciation
  - Intercultural
- Content
- No supply
  - Website/other users supply





# Matrice d'intégration des technologies (MIT) Technology Integration Matrix (TIM)

→ Niveaux d'intégration de la technologie dans le programme d'études

↓ Caractéristiques de l'environnement d'apprentissage

MATRICE D'INTÉGRATION DES TECHNOLOGIES (MIT)	Entrée	Adoption	Adaptation	Infusion	Transformation
<b>Actif</b> Les étudiants sont activement engagés dans des activités éducatives où la technologie est un outil transparent utilisé pour générer et atteindre des objectifs et des apprentissages.	<b>Actif : Entrée</b> Les élèves reçoivent le contenu par le biais de la technologie ou utilisent la technologie pour des activités de type exercice et pratique.	<b>Actif : Adoption</b> Les élèves utilisent occasionnellement des outils technologiques spécifiques pour planifier ou créer des produits finaux.	<b>Actif : Adaptation</b> Les élèves choisissent ou modifient les outils technologiques les plus appropriés pour développer les tâches d'apprentissage.	<b>Actif : Infusion</b> Les élèves se concentrent sur les tâches d'apprentissage et combinent délibérément les outils technologiques pour concevoir les résultats souhaités à partir de leurs propres idées.	<b>Actif : Transformation</b> Les élèves organisent les tâches d'apprentissage et forment des produits, des discussions ou des enquêtes en utilisant les technologies appropriées disponibles.
<b>Collaboratif</b> Les élèves utilisent des outils technologiques pour collaborer avec d'autres personnes.	<b>Collaboratif : Entrée</b> Les élèves travaillent principalement seuls dans des activités très structurées, en utilisant la technologie.	<b>Collaboratif : Adoption</b> Les étudiants ont la possibilité d'utiliser les outils de collaboration de manière conventionnelle.	<b>Collaboratif : Adaptation</b> Les élèves peuvent choisir et utiliser des outils technologiques pour faciliter et améliorer le travail collaboratif.	<b>Collaboratif : Infusion</b> Les élèves choisissent des outils technologiques pour faciliter et améliorer la collaboration dans tous les aspects de leur apprentissage.	<b>Collaboratif : Transformation</b> Les élèves utilisent les outils technologiques de façon cohérente pour collaborer mondialement avec leurs pairs et des experts.
<b>Constructif</b> Les élèves utilisent la technologie pour comprendre le contenu et donner du sens à leur apprentissage.	<b>Constructif : Entrée</b> La technologie est utilisée pour transmettre des informations aux étudiants.	<b>Constructif : Adoption</b> Les élèves commencent à utiliser des outils technologiques constructifs pour exploiter leurs connaissances antérieures et construire du sens.	<b>Constructif : Adaptation</b> Les élèves peuvent choisir et manipuler des outils technologiques pour les aider à façonner leur compréhension.	<b>Constructif : Infusion</b> Les élèves font des liens avec les outils technologiques pour approfondir leur compréhension dans toutes les disciplines.	<b>Constructif : Transformation</b> Les élèves utilisent la technologie pour construire et publier de nouvelles connaissances à un public approprié.
<b>Authentique</b> Les élèves utilisent les outils technologiques pour résoudre des problèmes du monde réel qui leur sont utiles.	<b>Authentique : Entrée</b> Les élèves utilisent la technologie pour réaliser les activités qui leur sont assignées et qui ne sont généralement pas liées à des problèmes du monde réel.	<b>Authentique : Adoption</b> Les élèves peuvent choisir d'utiliser des outils technologiques pour connecter des activités à contenu spécifique basées sur des problèmes du monde réel.	<b>Authentique : Adaptation</b> Les élèves peuvent sélectionner et utiliser les technologies et les ressources numériques appropriées pour résoudre des problèmes du monde réel.	<b>Authentique : Infusion</b> Les élèves sélectionnent les technologies appropriées pour réaliser des tâches authentiques, tout en respectant l'éthique numérique et les interactions sociales responsables.	<b>Authentique : Transformation</b> Les élèves participent à des projets significatifs qui requièrent des stratégies de résolution de problèmes et facilitent la sensibilisation au monde, grâce à l'utilisation d'outils technologiques.
<b>Orienté vers un objectif</b> Les élèves utilisent des outils technologiques pour rechercher des données, fixer des objectifs, planifier des activités, suivre les progrès et évaluer les résultats.	<b>Orienté vers un objectif : Entrée</b> Les élèves reçoivent des instructions, des conseils et des commentaires par le biais de la technologie, plutôt qu'utiliser les outils technologiques pour fixer des objectifs, planifier des activités, surveiller les progrès et les résultats.	<b>Orienté vers un objectif : Adoption</b> De temps en temps, les élèves ont l'occasion d'utiliser la technologie pour planifier, contrôler ou évaluer une activité.	<b>Orienté vers un objectif : Adaptation</b> Les élèves peuvent sélectionner et modifier l'utilisation d'outils technologiques pour faciliter la fixation d'objectifs, la planification, le suivi et/ou l'évaluation d'activités spécifiques.	<b>Orienté vers un objectif : Infusion</b> Les élèves utilisent des outils technologiques pour fixer des objectifs, planifier des activités, suivre les progrès et évaluer les résultats tout au long du programme.	<b>Orienté vers un objectif : Transformation</b> Les élèves s'engagent dans des activités métacognitives continues, avec une réflexion ou un objectif raisonné, soutenus par des outils technologiques.



- En utilisant la matrice MIT, discutez en groupe:
  - Où étiez-vous situé avant la COVID?
  - Où vous situez-vous maintenant?
  - où aimeriez-vous vous situer dans l'avenir, considérant votre contexte d'enseignement, les leçons apprises sur l'utilisation des technologies pendant la COVID, et l'approche pédagogique que vous favorisez pour l'enseignement et apprentissage des langues?
- Utilisez le Padlet « Group reflection – Réflexion de groupe » pour partager vos réflexions avec les autres

→ Niveaux d'intégration de la technologie dans le programme d'études

MATRICE D'INTEGRATION DES TECHNOLOGIES (MIT)	Émergence	Adaptation	Adoption	Intégration	Transformation
<b>Caractéristiques de l'environnement d'apprentissage</b>	<b>Émergence</b> L'enseignant utilise la technologie pour améliorer le contenu du programme aux élèves.	<b>Adaptation</b> L'enseignant adapte les élèves avec une utilisation conventionnelle d'un logiciel.	<b>Adoption</b> L'enseignant encourage l'adoption des logiciels ou se connecte aux élèves de solutions, et il modifie l'utilisation de l'outil pour accomplir la tâche d'enseignement.	<b>Intégration</b> L'enseignant encourage l'adoption des logiciels ou se connecte aux élèves de solutions, et il modifie l'utilisation de l'outil pour accomplir la tâche d'enseignement.	<b>Transformation</b> L'enseignant utilise un environnement d'apprentissage riche, qui bénéficie l'enseignant de choix de outils technologiques non traditionnels, d'activités et projets créés par les élèves.
<b>Apprentissage</b>	<b>Apprentissage</b> Les élèves recherchent les contenus et les outils technologiques pour améliorer et pratiquer.	<b>Apprentissage</b> Les élèves utilisent les outils technologiques spécifiques pour pratiquer ou créer des produits finaux.	<b>Apprentissage</b> Les élèves recherchent ou créent les outils technologiques pour développer les tâches d'apprentissage.	<b>Apprentissage</b> Les élèves recherchent ou créent les outils technologiques pour développer les tâches d'apprentissage.	<b>Apprentissage</b> Les élèves créent les tâches d'apprentissage et combinent intelligemment les outils technologiques pour soutenir la création de contenu à partir de leurs propres idées.
<b>Collaboration</b>	<b>Collaboration</b> Les élèves utilisent des outils technologiques pour collaborer avec d'autres personnes.	<b>Collaboration</b> Les élèves travaillent individuellement sur des tâches de collaboration de manière connectée.	<b>Collaboration</b> Les élèves travaillent en groupe et utilisent des outils technologiques pour faciliter et améliorer le travail collaboratif.	<b>Collaboration</b> Les élèves travaillent en groupe et utilisent des outils technologiques pour faciliter et améliorer le travail collaboratif.	<b>Collaboration</b> Les élèves utilisent des outils technologiques de façon collaborative pour collaborer intelligemment avec leurs pairs et des experts.
<b>Contenu</b>	<b>Contenu</b> Les élèves utilisent la technologie pour compléter le contenu traditionnel du programme d'apprentissage.	<b>Contenu</b> Les élèves utilisent la technologie pour compléter le contenu traditionnel du programme d'apprentissage.	<b>Contenu</b> Les élèves utilisent la technologie pour compléter le contenu traditionnel du programme d'apprentissage.	<b>Contenu</b> Les élèves utilisent la technologie pour compléter le contenu traditionnel du programme d'apprentissage.	<b>Contenu</b> Les élèves utilisent la technologie pour compléter le contenu traditionnel du programme d'apprentissage.
<b>Authentique</b>	<b>Authentique</b> Les élèves utilisent la technologie pour résoudre des problèmes du monde réel.	<b>Authentique</b> Les élèves utilisent la technologie pour résoudre des problèmes du monde réel.	<b>Authentique</b> Les élèves utilisent la technologie pour résoudre des problèmes du monde réel.	<b>Authentique</b> Les élèves utilisent la technologie pour résoudre des problèmes du monde réel.	<b>Authentique</b> Les élèves utilisent la technologie pour résoudre des problèmes du monde réel.
<b>Orienté vers un objectif</b>	<b>Orienté vers un objectif</b> Les élèves recherchent des informations, des données, des contenus et des connaissances par le biais de la technologie pour résoudre des problèmes du monde réel.	<b>Orienté vers un objectif</b> Les élèves recherchent des informations, des données, des contenus et des connaissances par le biais de la technologie pour résoudre des problèmes du monde réel.	<b>Orienté vers un objectif</b> Les élèves recherchent des informations, des données, des contenus et des connaissances par le biais de la technologie pour résoudre des problèmes du monde réel.	<b>Orienté vers un objectif</b> Les élèves recherchent des informations, des données, des contenus et des connaissances par le biais de la technologie pour résoudre des problèmes du monde réel.	<b>Orienté vers un objectif</b> Les élèves recherchent des informations, des données, des contenus et des connaissances par le biais de la technologie pour résoudre des problèmes du monde réel.

- Using the TIM matrix, discuss in groups:
  - Where were you before COVID?
  - Where are you now?
  - Where would you like to be in the future, considering your teaching context, the lessons learned about the use of technology during COVID, and the pedagogical approach you favour for language teaching and learning?
- Use the Group reflection Padlet to share your reflections with others

Niveaux d'intégration de la technologie dans le programme d'études

MATRICE D'INTEGRATION DES TECHNOLOGIES (MIT)	Essais	Adoption	Adaptation	Infusion	Transformation
<b>Caractéristiques de l'environnement d'apprentissage</b>	Essais L'enseignant utilise la technologie pour améliorer la qualité de programmation aux élèves.	Adoption L'enseignant dirige les élèves vers une utilisation conventionnelle d'un logiciel.	Adaptation Les élèves utilisent les outils numériques de manière à améliorer les résultats de leur apprentissage.	Infusion L'enseignant encourage l'intégration des logiciels ou programmes aux tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. Toutefois, les objectifs de l'apprentissage restent les mêmes.	Transformation L'enseignant utilise un environnement d'apprentissage riche, qui facilite l'acquisition de compétences technologiques dans les tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. L'enseignant utilise des outils technologiques pour améliorer la qualité de l'apprentissage.
<b>Caractéristiques de l'enseignant</b>	Essais L'enseignant recherche le contenu et le matériel technologique en utilisant la technologie pour des activités de type éducatif et pratique.	Adoption Les élèves utilisent les outils numériques de manière à améliorer les résultats de leur apprentissage.	Adaptation L'enseignant dirige les élèves vers une utilisation conventionnelle d'un logiciel.	Adaptation L'enseignant encourage l'intégration des logiciels ou programmes aux tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. Toutefois, les objectifs de l'apprentissage restent les mêmes.	Transformation L'enseignant utilise un environnement d'apprentissage riche, qui facilite l'acquisition de compétences technologiques dans les tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. L'enseignant utilise des outils technologiques pour améliorer la qualité de l'apprentissage.
<b>Caractéristiques de l'apprentissage</b>	Essais Les élèves utilisent les outils numériques de manière à améliorer les résultats de leur apprentissage.	Adoption L'enseignant dirige les élèves vers une utilisation conventionnelle d'un logiciel.	Adaptation L'enseignant encourage l'intégration des logiciels ou programmes aux tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. Toutefois, les objectifs de l'apprentissage restent les mêmes.	Adaptation L'enseignant encourage l'intégration des logiciels ou programmes aux tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. Toutefois, les objectifs de l'apprentissage restent les mêmes.	Transformation L'enseignant utilise un environnement d'apprentissage riche, qui facilite l'acquisition de compétences technologiques dans les tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. L'enseignant utilise des outils technologiques pour améliorer la qualité de l'apprentissage.
<b>Caractéristiques de l'apprentissage</b>	Essais L'enseignant recherche le contenu et le matériel technologique en utilisant la technologie pour des activités de type éducatif et pratique.	Adoption L'enseignant dirige les élèves vers une utilisation conventionnelle d'un logiciel.	Adaptation L'enseignant encourage l'intégration des logiciels ou programmes aux tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. Toutefois, les objectifs de l'apprentissage restent les mêmes.	Adaptation L'enseignant encourage l'intégration des logiciels ou programmes aux tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. Toutefois, les objectifs de l'apprentissage restent les mêmes.	Transformation L'enseignant utilise un environnement d'apprentissage riche, qui facilite l'acquisition de compétences technologiques dans les tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. L'enseignant utilise des outils technologiques pour améliorer la qualité de l'apprentissage.
<b>Caractéristiques de l'apprentissage</b>	Essais L'enseignant recherche le contenu et le matériel technologique en utilisant la technologie pour des activités de type éducatif et pratique.	Adoption L'enseignant dirige les élèves vers une utilisation conventionnelle d'un logiciel.	Adaptation L'enseignant encourage l'intégration des logiciels ou programmes aux tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. Toutefois, les objectifs de l'apprentissage restent les mêmes.	Adaptation L'enseignant encourage l'intégration des logiciels ou programmes aux tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. Toutefois, les objectifs de l'apprentissage restent les mêmes.	Transformation L'enseignant utilise un environnement d'apprentissage riche, qui facilite l'acquisition de compétences technologiques dans les tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. L'enseignant utilise des outils technologiques pour améliorer la qualité de l'apprentissage.
<b>Caractéristiques de l'apprentissage</b>	Essais L'enseignant recherche le contenu et le matériel technologique en utilisant la technologie pour des activités de type éducatif et pratique.	Adoption L'enseignant dirige les élèves vers une utilisation conventionnelle d'un logiciel.	Adaptation L'enseignant encourage l'intégration des logiciels ou programmes aux tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. Toutefois, les objectifs de l'apprentissage restent les mêmes.	Adaptation L'enseignant encourage l'intégration des logiciels ou programmes aux tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. Toutefois, les objectifs de l'apprentissage restent les mêmes.	Transformation L'enseignant utilise un environnement d'apprentissage riche, qui facilite l'acquisition de compétences technologiques dans les tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. L'enseignant utilise des outils technologiques pour améliorer la qualité de l'apprentissage.
<b>Caractéristiques de l'apprentissage</b>	Essais L'enseignant recherche le contenu et le matériel technologique en utilisant la technologie pour des activités de type éducatif et pratique.	Adoption L'enseignant dirige les élèves vers une utilisation conventionnelle d'un logiciel.	Adaptation L'enseignant encourage l'intégration des logiciels ou programmes aux tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. Toutefois, les objectifs de l'apprentissage restent les mêmes.	Adaptation L'enseignant encourage l'intégration des logiciels ou programmes aux tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. Toutefois, les objectifs de l'apprentissage restent les mêmes.	Transformation L'enseignant utilise un environnement d'apprentissage riche, qui facilite l'acquisition de compétences technologiques dans les tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. L'enseignant utilise des outils technologiques pour améliorer la qualité de l'apprentissage.
<b>Caractéristiques de l'apprentissage</b>	Essais L'enseignant recherche le contenu et le matériel technologique en utilisant la technologie pour des activités de type éducatif et pratique.	Adoption L'enseignant dirige les élèves vers une utilisation conventionnelle d'un logiciel.	Adaptation L'enseignant encourage l'intégration des logiciels ou programmes aux tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. Toutefois, les objectifs de l'apprentissage restent les mêmes.	Adaptation L'enseignant encourage l'intégration des logiciels ou programmes aux tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. Toutefois, les objectifs de l'apprentissage restent les mêmes.	Transformation L'enseignant utilise un environnement d'apprentissage riche, qui facilite l'acquisition de compétences technologiques dans les tâches d'acquisition, d'élaboration, d'analyse et d'évaluation. L'enseignant utilise des outils technologiques pour améliorer la qualité de l'apprentissage.

[https://jamboard.google.com/d/1qdVM-imGjAcYHNaP\\_OSGCNhKgvKvIOCE8IDNURfvqcc/edit?usp=sharing](https://jamboard.google.com/d/1qdVM-imGjAcYHNaP_OSGCNhKgvKvIOCE8IDNURfvqcc/edit?usp=sharing)

Using the TIM matrix, discuss in groups: Where were you before COVID?  
En utilisant la matrice MIT, discutez en groupe: Où étiez-vous situé avant la COVID?

47 MEMBER STATES  
47 ETATS MEMBRES

The Jamboard interface includes a toolbar on the left with icons for erasing, deleting, moving, and other editing functions. The grid of flags is organized into columns and rows, with each flag accompanied by its country name in small text. The map of Europe is overlaid on the right side of the board, with country names labeled in various languages.

## Retour des salles de discussion: partage de réflexions



# Pour le 8 juin: Le numérique post-Covid – vos plans d'action?



En utilisant les outils (la MIT, les modèles hybrides, l'inventaire ICT-REV et le CECRVC) et les concepts discutés aujourd'hui, comment voyez-/voulez-/allez-vous intégrer les outils numériques dans un but d'amélioration de l'éducation en langue? Apportez des exemples concrets que nous discuterons durant la séance du 8 juin.





Using the tools (TIM, hybrid models, ICT-REV inventory and CEFRVC) and concepts discussed today, how do you see/want to/will you integrate digital tools for the purpose of improving language education? Bring concrete examples that we will discuss during the session on 8 June.



## Ce que vous reprenez de ce partage... Things you take away... (Mentimeter)

<https://www.menti.com/alpetm7997b6>





# COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE

47 MEMBER STATES  
47 ÉTATS MEMBRES

 Albania - Albanie Tirana	 Estonia - Estonie Tallinn	 Lithuania - Lituanie Vilnius	 San Marino - Saint-Marin San Marino - Sankt-Marino
 Andorra - Andorre Andorra-la-Vella Andorra-la-Vieille	 Finland - Finlande Helsinki	 Luxembourg	 Serbia - Serbie Belgrade
 Armenia - Arménie Yerevan - Erevan	 France Paris	 Malta - Malte Valletta - La Valette	 Slovakia - Slovaquie Bratislava
 Austria - Autriche Vienna - Vienne	 Georgia - Géorgie Tbilisi - Tbilis	 Republic of Moldova - République de Moldova Chişinău	 Slovenia - Slovénie Ljubljana
 Azerbaijan - Azerbaïdjan Baku - Bakou	 Germany - Allemagne Berlin	 Monaco Monaco	 Spain - Espagne Madrid
 Belgium - Belgique Brussels - Bruxelles	 Greece - Grèce Athens - Athènes	 Montenegro - Monténégro Podgorica	 Sweden - Suède Stockholm
 Bosnia and Herzegovina - Bosnie-Herzégovine Sarajevo	 Hungary - Hongrie Budapest	 Netherlands - Pays-Bas Amsterdam	 Switzerland - Suisse Bern - Berne
 Bulgaria - Bulgarie Sofia	 Iceland - Islande Reykjavik	 Norway - Norvège Oslo	 "The former Yugoslav Republic of Macedonia" "L'Ex-République yougoslave de Macédoine" Skopje
 Croatia - Croatie Zagreb	 Ireland - Irlande Dublin	 Poland - Pologne Warsaw - Varsovie	 Turkey - Turquie Ankara
 Cyprus - Chypre Nicosia - Nicosie	 Italy - Italie Rome	 Portugal Lisbon - Lisbonne	 Ukraine Kyiv - Kiev
 Czech Republic - République Tchèque Prague	 Latvia - Lettonie Riga	 Romania - Roumanie Bucharest - Bucarest	 United Kingdom - Royaume-Uni London - Londres
 Denmark - Danemark Copenhagen - Copenhague	 Liechtenstein Vaduz	 Russian Federation - Fédération de Russie Moscow - Moscou	

